

Torsdag, den 1. december 2005

*Artikel 20**Ikrafttræden*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

P6_TA(2005)0455

Bekæmpelse af aviær influenza *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets direktiv om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza (KOM(2005)0171 — C6-0195/2005 — 2005/0062 (CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2005)0171) ⁽¹⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0195/2005),
 - der henviser til udtalelse fra Retsudvalget om retsgrundlaget,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter og udtalelser fra Budgetudvalget og Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0327/2005),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 1

(1) Aviær influenza er en alvorlig, yderst smitsom sygdom hos fjerkræ og andre fugle, som forårsages af forskellige typer af influenzavirus. Disse virus kan også spredes til pattedyr, herunder svin og mennesker.

(1) Aviær influenza er en alvorlig, yderst smitsom sygdom hos fjerkræ og andre fugle, som forårsages af forskellige typer af influenzavirus. Disse virus kan også spredes til pattedyr, herunder svin, og mennesker, **og betragtes af Verdenssundhedsorganisationen (WHO) som en alvorlig trussel mod menneskers sundhed, fordi de meget vel kan indebære en risiko for en influenzapandemi.**

Ændring 2

Betragtning 7

(7) Infektion med visse stammer af influenzavirus af aviær oprindelse kan udløse udbrud af epizootisk omfang hos tamfugle med en sådan dødelighed og sådanne forstyrrelser i fjerkræpopulationerne til følge, at **først og fremmest rentabiliteten af** fjerkræhold i hele sektoren bringes i fare. Aviær influenza-virus kan også angribe mennesker og **kan udgøre en alvorlig fare for** folkesundheden.

(7) Infektion med visse stammer af influenzavirus af aviær oprindelse kan udløse udbrud af epizootisk omfang hos tamfugle med en sådan dødelighed og sådanne forstyrrelser i fjerkræpopulationerne til følge, at fjerkræhold i hele sektoren bringes i fare. Aviær influenza-virus kan også angribe mennesker og **et udbrud af en menneskelig influenzapandemi med oprindelse i en aviær virusstamme betragtes af WHO som en alvorlig trussel mod** folkesundheden.

Ændring 3

Betragtning 7 a (ny)

(7 a) Medlemsstaterne bør yde støtte til en styrkelse af den logistiske bistand, herunder i form af inspektioner, hvis der anmodes herom, til nabolande og lande, der er ramt af aviær influenza, for at hjælpe dem med at øge deres kapacitet inden for risikovurdering og -kontrol, herunder navnlig laboratoriekapacitet og kvalitetssikrede og godkendte metoder i overensstemmelse med internationalt vedtagne standarder, øget brug af epidemiske vacciner og målrettet anvendelse af egnede antivirale lægemidler med henblik på at fremme en kommercielt neutral, forsvarlig og omkostningsbaseret risikostyring.

Ændring 4

Betragtning 7 b (ny)

(7 b) Medlemsstaterne bør yde støtte til en styrkelse af forskningen inden for EU med henblik på at opnå en bedre forståelse af forholdet mellem virologiske tilpasningsmekanismer, dvs. mutation, rekombination og reassortering, med vurdering af risici og overførselsveje mellem specifikke arter samt metodologier, navnlig med henblik på udvikling af langtidsholdbare vacciner, der virker på tværs af specifikke subtyper.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

Betragtning 7 c (ny)

(7 c) Samarbejdet mellem veterinær- og sundhedsmyndigheder om humane og zoonotiske influenzaer bør styrkes og omfatte laboratoriebaseret overvågning på et permanent budgetmæssigt grundlag og et korrekt retsgrundlag såvel som inddragelse af fællesskabsstrukturer for referencelaboratorier, der er godkendt til begge sektorer.

Ændring 6

Betragtning 9

(9) Fællesskabslovgivningen om bekæmpelse af aviær influenza bør gøre det muligt for medlemsstaterne at vedtage sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger, der står i forhold til målene, på en fleksibel måde, sådan at der tages hensyn til de forskellige risikoniveauer, de respektive virusstammer repræsenterer, samt de pågældende foranstaltningers sandsynlige sociale og økonomiske virkninger for landbrugssektoren og andre berørte sektorer, samtidig med at det sikres, at det er de optimale foranstaltninger, der træffes i hvert enkelt sygdomsscenario.

(9) Fællesskabslovgivningen om bekæmpelse af aviær influenza bør gøre det muligt for medlemsstaterne at vedtage sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger, der står i forhold til målene, på en fleksibel måde, sådan at der tages hensyn til de forskellige risikoniveauer, de respektive virusstammer repræsenterer, samt de pågældende foranstaltningers sandsynlige sociale og økonomiske virkninger for landbrugssektoren og andre berørte sektorer, samtidig med at det sikres, at det er de optimale **og mest samordnede** foranstaltninger, der træffes i hvert enkelt sygdomsscenario.

Ændring 7

Betragtning 9 a (ny)

(9 a) EU's og medlemsstaternes respons bør fastlægges i henhold til internationale retningslinjer og i snævert samarbejde med de relevante internationale organisationer (dvs. WHO, FNs Organisation for Ernæring og Landbrug (FAO) og Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE)).

Ændring 8

Betragtning 9 b (ny)

(9 b) Kampen mod aviær influenza og mod en eventuel influenzapandemi rækker ud over grænserne mellem medlemsstaterne og kræver derfor, at der udarbejdes indsats- og beredskabsplaner til beskyttelse af folke- og dyresundheden.

Ændring 9

Betragtning 10

(10) Med henblik på at forudse og undgå de folkesundhedsproblemer, der kan opstå som følge af aviær influenza, **bør der tilstræbes en** effektiv kommunikation og et tæt samarbejde mellem medlemsstaternes veterinær- og sundhedstjenester, således at de kompetente myndigheder også kan træffe **de** foranstaltninger **til beskyttelse af** menneskers sundhed, **der måtte være nødvendige**.

(10) Med henblik på at forudse og undgå de folkesundhedsproblemer, der kan opstå som følge af aviær influenza, **er** effektiv **og samordnet** kommunikation **med henblik på at styrke befolkningens tillid** og et tæt samarbejde mellem medlemsstaternes veterinær- og sundhedstjenester **en absolut nødvendighed**, således at de kompetente myndigheder også kan træffe **passende** foranstaltninger **og sikre en bedre samordning af disse**.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

foranstaltninger samt af indsats- og beredskabsplaner med henblik på at beskytte menneskers sundhed. Beredskabsplanerne skal omfatte ressourcer og aktioner, der hurtigt kan sættes ind i tilfælde af en epidemi.

Ændring 10

Betragtning 10 a (ny)

(10 a) For at maksimere effektiviteten og minimere omkostningerne bør Fællesskabet og medlemsstaterne sammen overvåge vilde fugle under træk og undersøge omfanget af den trussel, de udgør for spredning af aviær influenza i EU og andre relevante områder.

Ændring 11

Betragtning 10 b (ny)

(10 b) Fællesskabet og medlemsstaterne bør hjælpe tredjelande, hvor der er konstateret udbrud af aviær influenza, i deres kamp mod denne sygdom. De pågældende lande bør bistås med ekspertviden og midler gennem de relevante programmer i snævert samarbejde med de relevante internationale organisationer (FAO, OIE og WHO).

Ændring 12

Betragtning 11

(11) I lyset af den evne, lavpatogene aviær influenza-virus har til at mutere til højpatogene aviær influenza-virus, bør det sikres, at infektion hos fjerkræ påvises på et tidligt tidspunkt, så der hurtigt kan gribes ind, og at der vedtages passende foranstaltninger, herunder indførelse af et system for aktiv overvågning, som skal gennemføres af medlemsstaterne. Denne overvågning bør gennemføres i overensstemmelse med overordnede retningslinjer, som bør vedtages på grundlag af ny viden og udviklingen i øvrigt på dette område.

(11) I lyset af den evne, lavpatogene aviær influenza-virus har til at mutere til højpatogene aviær influenza-virus, bør det sikres, at infektion af fjerkræ **og andre dyr samt af mennesker** påvises på et tidligt tidspunkt, så der hurtigt kan gribes ind, og at der vedtages passende foranstaltninger, herunder indførelse af et system for aktiv overvågning, som skal gennemføres af medlemsstaterne. Denne overvågning bør gennemføres i overensstemmelse med overordnede retningslinjer, som bør vedtages på grundlag af ny viden og udviklingen i øvrigt på dette område.

Ændring 13

Betragtning 11 a (ny)

(11 a) Kommissionen bør samordne og overvåge videnskabelig forskning i udvikling af nye vacciner mod aviær influenza i medlemsstaterne med den målsætning at tilskynde forskere til at udvikle vacciner, som

- a) dækker flere virusstammer af aviær influenza*
- b) er virksomme på alle relevante fuglearter, og*
- c) kan indgives oralt.*

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Mundtlig ændring

Betragtning 11 b (ny)

(11b) Jægere i Europa bør opfordres til at deltage i overvågningen af udbrud af aviær influenza hos vilde fugle ved at informere de kompetente myndigheder, når de har mistanke om, at fugle kan være inficerede.

Ændring 14

Betragtning 12

(12) Enhver mistanke om aviær influenza-infektion, der opstår på grundlag af kliniske test eller laboratorieundersøgelser, og ethvert andet forhold, der giver anledning til mistanke om infektion, bør øjeblikkelig afstedkomme officielle undersøgelser, der gør det muligt hurtigt **og** effektivt at træffe **de fornødne** foranstaltninger. Disse foranstaltninger bør, så snart infektionen er bekræftet, intensiveres og udvides til at omfatte tømning af de inficerede bedrifter og infektionsudsatte bedrifter.

(12) Enhver mistanke om aviær influenza-infektion, der opstår på grundlag af kliniske test eller laboratorieundersøgelser, og ethvert andet forhold, der giver anledning til mistanke om infektion, bør øjeblikkelig afstedkomme officielle undersøgelser, der gør det muligt hurtigt, effektivt **og automatisk** at træffe foranstaltninger **som led i EU's krisestyringssystem for sundhed og sikkerhed i fødevarekæden**. Disse foranstaltninger bør, så snart infektionen er bekræftet, intensiveres og udvides til at omfatte tømning af de inficerede bedrifter og infektionsudsatte bedrifter. **De officielle undersøgelser bør omfatte kliniske test eller laboratorieundersøgelser af dyrs og menneskers sundhed.**

Ændring 15

Betragtning 13

(13) Ved påvisning af infektion med et lavpatogent aviær influenza-virus eller serologiske symptomer på infektion **kan** der, såfremt forekomsten af virusset ikke kan bekræftes med virusisolationstest, gennemføres andre bekæmpelsesforanstaltninger end dem, der finder anvendelse ved påvisning af højpatogene aviær influenza-virus, under hensyntagen til de forskellige risikoniveauer, de to former repræsenterer.

(13) Ved påvisning af infektion med et lavpatogent aviær influenza-virus eller serologiske symptomer på infektion **bør** der, såfremt forekomsten af virusset ikke kan bekræftes med virusisolationstest, gennemføres andre bekæmpelsesforanstaltninger end dem, der finder anvendelse ved påvisning af højpatogene aviær influenza-virus, under hensyntagen til de forskellige risikoniveauer, de to former repræsenterer.

Ændring 16

Betragtning 14

(14) Sygdomsbekæmpelsesforanstaltningerne og navnlig oprettelsen af spærrezone bør desuden tilpasses fjerkræbesætningstætheden og andre risikofaktorer i det område, hvor infektionen er påvist.

(14) Sygdomsbekæmpelsesforanstaltningerne og navnlig oprettelsen af spærrezone bør desuden tilpasses fjerkræbesætningstætheden og andre risikofaktorer i det område, hvor infektionen er påvist, **herunder hvor tæt området ligger på vådområder, der benyttes af trækfugle.**

Ændring 17

Betragtning 17

(17) Vaccination mod aviær influenza kan være et virkningsfuldt supplement til andre sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger og et effektivt middel til at undgå masseaflivning og destruktion af fjerkræ og andre fugle. Ifølge den aktuelle viden kan vaccination være en nyttig foranstaltning ikke blot i krisesituationer, men også som et sygdomsforebyggende redskab i situationer med højere risiko for spredning af aviær influenza-virus fra

(17) **Kontrol, stikprøvescreening af dyr** og vaccination mod aviær influenza kan være et virkningsfuldt supplement til andre sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger og et effektivt middel til at undgå masseaflivning og destruktion af fjerkræ og andre fugle. Ifølge den aktuelle viden kan vaccination være en nyttig foranstaltning ikke blot i krisesituationer, men også som et sygdomsforebyggende redskab i situationer med højere risiko for spred-

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

vildtlevende dyr eller andre kilder. Der bør af samme grund fastsættes bestemmelser for **såvel** nødvaccination **som** forebyggende vaccination.

ning af aviær influenza-virus fra vildtlevende dyr eller andre kilder. Der bør af samme grund fastsættes bestemmelser for **kontrol, stikprøvescreening af dyr**, nødvaccination **og** forebyggende vaccination.

Ændring 18

Betragtning 18 a (ny)

(18 a) Kommissionen bør gøre bedst mulig brug af de disponible midler til udvikling af vacciner og testmetoder. Denne forskning bør være i overensstemmelse med DIVA-strategien og sigte på at lette kontrollen med sygdommen og salget af produkter hidrørende fra vaccinerede dyr.

Ændring 19

Betragtning 19

(19) Fællesskabet og medlemsstaterne bør **også have mulighed for at** opbygge beredskabslagre af vacciner mod aviær influenza, som kan anvendes til fjerkræ og andre fugle i en krisesituation.

(19) Fællesskabet og medlemsstaterne bør opbygge beredskabslagre af vacciner mod aviær influenza, som kan anvendes til fjerkræ og andre fugle i en krisesituation.

Ændring 20

Betragtning 19 a (ny)

(19 a) Med henblik på at reducere belastningen af EU-budgettet som følge af den økonomisk støtte til medlemsstaterne i forbindelse med dette direktivs gennemførelse bør Kommissionen give offentligheden objektiv information om, at risikoen ved at spise kød hidrørende fra vaccinerede dyr ikke, såfremt vaccinationen er foretaget korrekt, er forskellig fra risikoen ved at spise kød fra uvaccinerede dyr.

Ændring 21

Betragtning 20

(20) Der bør fastsættes bestemmelser, som sikrer, at der anvendes harmoniserede procedurer og metoder til diagnosticering af aviær influenza, herunder brug af et EF-referencelaboratorium og referencelaboratorier i medlemsstaterne.

(20) Der bør fastsættes **og hurtigst muligt gennemføres** bestemmelser, som sikrer, at der anvendes harmoniserede procedurer og metoder til diagnosticering af aviær influenza, herunder brug af et EF-referencelaboratorium og referencelaboratorier i medlemsstaterne **og i EU's nabolande.**

Ændring 22

Betragtning 20 a (ny)

(20 a) Der bør fastsættes bestemmelser, som sikrer samarbejdet mellem EF-referencelaboratoriet, referencelaboratorierne i medlemsstaterne og de tilsvarende laboratorier for human influenza (dvs. EF-referencelaboratoriet for human influenza og de nationale laboratorier for human influenza, der henvises til i bilag VIII, punkt 2, litra c), nr. (v)).

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 23

Betragtning 20 b (ny)

(20 b) Fællesskabet og medlemsstaterne bør sikre et bedre samarbejde og en styrket indsats hvad angår udvikling af vacciner og testmetoder.

Ændring 24

Betragtning 21

21) Der bør fastsættes bestemmelser, som sikrer, at medlemsstaterne træffer de fornødne forberedelser til effektivt at kunne håndtere krisesituationer, der opstår som følge af et eller flere udbrud af aviær influenza, idet der først og fremmest udarbejdes beredskabsplaner og oprettes centre for sygdomsbekæmpelse. I disse beredskabsplaner bør der tages hensyn til de sundhedsrisici, aviær influenza udgør for personer, der arbejder med fjerkræ, og andre udsatte personer.

21) Der bør fastsættes bestemmelser, som sikrer, at medlemsstaterne træffer de fornødne forberedelser til effektivt at kunne håndtere krisesituationer, der opstår som følge af et eller flere udbrud af aviær influenza, idet der først og fremmest udarbejdes beredskabsplaner og oprettes **samordnede** centre for sygdomsbekæmpelse. I disse beredskabsplaner bør der tages hensyn til de sundhedsrisici, aviær influenza udgør for personer, der arbejder med fjerkræ, og andre udsatte personer, **og til nationale indsats- og beredskabsplaner for pandemisk influenza.**

Ændring 25

Betragtning 21 a (ny)

(21 a) Kommissionen og medlemsstaterne bør udarbejde en handlings- og støtteplan for lande, der ikke er EU-nablande, og hvor der har været udbrud, som kan påvirke sygdommens spredning i Europa.

Ændring 26

Betragtning 21 b (ny)

(21 b) Efter vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 851/2004 af 21. april 2004 om oprettelse af et europæisk center for forebyggelse af og -kontrol med sygdomme⁽¹⁾ er det væsentligt, at Kommissionen og medlemsstaterne samarbejder med centret med henblik på at finde egnede midler til at bekæmpe aviær influenza og udarbejde indsats- og beredskabsplaner.

⁽¹⁾ EUT L 142 af 30.4.2004, s. 1.

Ændring 27

Betragtning 21 c (ny)

(21 c) Kommissionen bør sammen med medlemsstaterne søge at harmonisere udgiftsfordelingen mellem staten og landbruget inden for den nationale samfinansieringsandel af udgifterne i forbindelse med udbrud af smittefarlige dyresygdomme.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 28

Betragtning 21 d (ny)

(21 d) Med henblik på at reducere belastningen af EU-budgettet som følge af den økonomisk støtte til medlemsstaterne i forbindelse med dette direktivs gennemførelse bør Kommissionen gøre en aktiv indsats for at motivere aktørerne i fødevarekæden til at gå ind i et forpligtende samarbejde omkring udifferentieret salg af kød hidrørende fra vaccinerede dyr.

Ændring 29

Betragtning 21 e (ny)

(21 e) Med henblik på at reducere belastningen af EU-budgettet som følge af den økonomisk støtte til medlemsstaterne i forbindelse med dette direktivs gennemførelse bør Kommissionen gøre en aktiv indsats for at få ændret OIE-reglerne vedrørende handelsrestriktioner i forbindelse med vaccinationer.

Ændring 30

Betragtning 22

(22) Påvisning af aviær influenza i en karantænefacilitet eller et karantænecenter i forbindelse med import, jf. Kommissionens beslutning 2000/666/EF af 16. oktober 2000 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fugle, bortset fra fjerkræ, samt karantænebetingelser, bør indberettes til Kommissionen. Anmeldelse som fastsat i Rådets direktiv 82/894/EØF af 21. december 1982 om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet i tilfælde af udbrud i medlemsstaterne ville til gengæld ikke være hensigtsmæssig.

(22) Påvisning af aviær influenza i en karantænefacilitet eller et karantænecenter i forbindelse med import, jf. Kommissionens beslutning 2000/666/EF af 16. oktober 2000 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fugle, bortset fra fjerkræ, samt karantænebetingelser, bør indberettes til Kommissionen. **Medlemsstaterne bør styrke deres kontrol med både lovlig og ulovlig indførsel af vilde fugle for at begrænse risikoen for, at aviær influenza spredes gennem indførsel af vilde fugle.** Anmeldelse som fastsat i Rådets direktiv 82/894/EØF af 21. december 1982 om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet ville i tilfælde af udbrud i medlemsstaterne til gengæld ikke være hensigtsmæssig.

Ændring 31

Betragtning 23

(23) Rengøring og desinfektion bør være en **integrerende del** af Fællesskabets politik til bekæmpelse af aviær influenza. Desinfektionsmidler bør anvendes i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter.

(23) Rengøring og desinfektion bør være en **af de integrerende dele** af Fællesskabets politik til bekæmpelse af aviær influenza. Desinfektionsmidler bør anvendes i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter.

Ændring 32

Betragtning 29

(29) Dette direktiv indeholder de minimumsbekæmpelsesforanstaltninger, der skal gennemføres i tilfælde af udbrud af aviær influenza hos fjerkræ og andre fugle. Det står dog medlemsstaterne frit at træffe mere vidtgående administrative og sundhedsmæssige foranstaltninger på det område, der er omfattet af dette direktiv. Det fastsættes ligeledes i direktivet, at med-

(29) Dette direktiv indeholder de minimumsbekæmpelsesforanstaltninger, der skal gennemføres i tilfælde af udbrud af aviær influenza hos fjerkræ og andre fugle. Det står dog medlemsstaterne frit at træffe mere vidtgående administrative og sundhedsmæssige foranstaltninger på det område, der er omfattet af dette direktiv. Det fastsættes ligeledes i direktivet, at med-

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

lemsstaternes myndigheder **kan** iværksætte foranstaltninger, som står i forhold til de sundhedsrisici, der gør sig gældende i forskellige sygdomssituationer.

lemsstaternes myndigheder **bør** iværksætte foranstaltninger, som står i forhold til de sundhedsrisici, der gør sig gældende i forskellige sygdomssituationer.

Ændring 33

Betragtning 30

(30) Med henblik på opfyldelsen af den grundlæggende målsætning at sikre udviklingen af fjerkræsektoren og bidrage til beskyttelsen af dyresundheden er det nødvendigt og hensigtsmæssigt i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet at fastsætte bestemmelser om særlige foranstaltninger og minimumsforanstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af aviær influenza. I overensstemmelse med traktatens artikel 5 går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

(30) Med henblik på opfyldelsen af den grundlæggende målsætning at bidrage til beskyttelsen af **folkesundheden og** dyresundheden og sikre udviklingen af fjerkræsektoren er det nødvendigt og hensigtsmæssigt i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet at fastsætte bestemmelser om særlige foranstaltninger og minimumsforanstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af aviær influenza. I overensstemmelse med traktatens artikel 5 går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

Ændring 34

Betragtning 32 a (ny)

(32 a) Kommissionen og medlemsstaterne har pligt til at underrette offentligheden om dyresygdomsmæssige og epidemiologiske trusler gennem alle til rådighed stående medier.

Ændring 35

Artikel 3, nr. 7, litra b a) (nyt)

b a) til videnskabelige formål eller formål, der vedrører bevarelse af truede arter eller officielt registrerede sjældne fjerkræarter eller andre fuglearter, herunder til cirkus, zoologiske haver eller dyreparker.

Ændring 36

Artikel 3, nr. 15, litra b)

b) hos hvilket/hvilke der ved et eller flere efterfølgende udbrud af aviær influenza er konstateret kliniske tegn, post mortem-læsioner eller reaktioner på laboratorieundersøgelser udført på laboratorier godkendt i henhold til artikel 51, stk. 3, første afsnit (herefter »godkendte laboratorier«), som i henhold til diagnosticeringsmanualen kan tilskrives aviær influenza.

b) hos hvilket/hvilke der ved et eller flere efterfølgende udbrud af aviær influenza er konstateret **enten** kliniske tegn, post mortem-læsioner eller reaktioner på laboratorieundersøgelser udført på laboratorier godkendt i henhold til artikel 51, stk. 3, første afsnit (herefter »godkendte laboratorier«), som i henhold til diagnosticeringsmanualen kan tilskrives aviær influenza

Ændring 37

Artikel 3, nr. 30

30. »udbrud«: en bedrift, hvor den kompetente myndighed har bekræftet forekomst af aviær influenza

30. »udbrud«: en bedrift **med fjerkræ og andre fugle**, hvor den kompetente myndighed har bekræftet forekomst af aviær influenza

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 38

Artikel 3, nr. 35

35. »kroppe«: fjerkræ eller andre fugle, der er selvdøde eller er blevet aflivet.

35. »kroppe«: fjerkræ eller andre fugle, der er selvdøde eller er blevet aflivet **som følge af mistanke om eller bekræftet forekomst af aviær influenza.**

Ændring 125

Artikel 3, nr. 35 a (nyt)

35 a. »relevante biosikkerhedsforanstaltninger«: foranstaltninger, der er udformet med henblik på at begrænse risikoen for spredning af smitsomme agenser

Ændring 39

Artikel 4, stk. 1, litra a

a) påvise infektioner med aviær influenza-virus af subtype H5 og H7 hos forskellige **fjerkræarter**

a) påvise infektioner med aviær influenza-virus af subtype H5 og H7 hos forskellige **arter af fjerkræ og pattedyr**

Ændring 40

Artikel 4, stk. 1, litra a a (nyt)

(a a) de kompetente myndigheder kontrollerer og foretager stikprøvescreening

Ændring 41

Artikel 4, stk. 3 a (nyt)

3 a. Kommissionen stiller information om gennemførelsen af de årlige overvågningsprogrammer til rådighed for Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme.

Ændring 42

Artikel 5, stk. 1

1. Medlemsstaterne påser, at ethvert tilfælde af infektion hos fjerkræ eller andre fugle eller mistanke om infektion hos fjerkræ eller andre fugle omgående indberettes til den kompetente myndighed.

Medlemsstaterne påser, at ethvert tilfælde af infektion hos fjerkræ eller andre fugle eller mistanke om infektion hos fjerkræ eller andre fugle omgående indberettes til den kompetente myndighed, **uanset art eller sygdomsvirkning af det virus, der er årsagen.**

Ændring 43

Artikel 5, stk. 2 a (nyt)

2 a. Kommissionen stiller sammenfattende data om de fremlæggelser af rapporter og anmeldelser, der omtales i bilag II, til rådighed for Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 44

Artikel 6, stk. 4

4. Viser den epidemiologiske undersøgelse, at aviær influenza kan være blevet spredt fra eller til andre medlemsstater, informeres Kommissionen og de øvrige berørte medlemsstater omgående om resultaterne af den gennemførte undersøgelse.

4. Viser den epidemiologiske undersøgelse, at aviær influenza kan være blevet spredt fra eller til andre medlemsstater, informeres Kommissionen, de øvrige berørte medlemsstater **og Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme** omgående om resultaterne af den gennemførte undersøgelse.

Ændring 45

Artikel 7, stk. 2, litra b)

b) Der udarbejdes en liste opdelt efter de relevante kategorier over det omtrentlige antal fjerkræ og andre fugle samt alle husdyr af pattedyrklassen, der allerede er syge eller døde eller potentielt vil blive inficeret på bedriften; denne liste ajourføres dagligt, så længe mistanken om udbrud foreligger, i overensstemmelse med antallet af æg, der udklækkes, og dyr, der dør, og forevises efter anmodning for den kompetente myndighed.

b) Der udarbejdes en liste opdelt efter de relevante kategorier over det omtrentlige antal fjerkræ og andre fugle samt alle husdyr af pattedyrklassen, der allerede er syge eller døde eller potentielt vil blive inficeret på bedriften; denne liste ajourføres dagligt, så længe mistanken om udbrud foreligger, i overensstemmelse med antallet af æg, der udklækkes, **fødsler** og dyr, der dør, og forevises efter anmodning for den kompetente myndighed.

Ændring 46

Artikel 7, stk. 2, litra f)

f) Flytning af æg fra bedriften forbydes **bortset fra flytning af æg, herunder rugeæg, der efter tilladelse fra den kompetente myndighed sendes direkte til en virksomhed, der fremstiller ægprodukter, jf. afsnit X, kapitel II, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, og håndteres og behandles i overensstemmelse med kapitel IX i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004; sådanne tilladelser gives af den kompetente myndighed på de betingelser, der er fastsat i bilag III til dette direktiv.**

f) Flytning af æg fra bedriften forbydes.

Ændring 47

Artikel 10, stk. 2, afsnit 1

2. Der kan indføres midlertidige restriktioner for flytninger af fjerkræ, andre fugle og æg samt flytning af køretøjer med tilknytning til fjerkræsektoren i et større område eller i hele medlemsstaten.

2. Der kan indføres midlertidige restriktioner for flytninger af fjerkræ, andre fugle og æg samt flytning af køretøjer med tilknytning til fjerkræsektoren i et større område eller i hele medlemsstaten, **indtil resultaterne af den epidemiologiske undersøgelse er udført og alle laboratorieresultater foreligger.**

Ændring 48

Artikel 10, stk. 3, afsnit 2

Hvis forholdene tillader det, kan anvendelsen af disse foranstaltninger dog begrænses til kun at omfatte det fjerkræ, der mistænkes for at være inficeret, og dets respektive produktionsenheder.

udgår

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 49

Artikel 11, stk. 2, afsnit 1

2) Alt fjerkræ og alle andre fugle **af de arter, hos hvilke** forekomsten af HPAI er blevet bekræftet **på bedriften**, aflives omgående under offentligt tilsyn. Aflivningen skal foregå på en sådan måde, at der ikke er risiko for spredning af aviær influenza, navnlig under transport og aflivning, og i overensstemmelse med Rådets direktiv 93/119/EF.

2) Alt fjerkræ og alle andre fugle **på den bedrift, hvor** forekomsten af HPAI er blevet bekræftet, aflives omgående under offentligt tilsyn. Aflivningen skal foregå på en sådan måde, at der ikke er risiko for spredning af aviær influenza, navnlig under transport og aflivning, og i overensstemmelse med Rådets direktiv 93/119/EF.

Ændring 50

Artikel 11, stk. 5, afsnit 2

Den kompetente myndighed kan dog give tilladelse til, at konsumæg sendes direkte til en virksomhed, der fremstiller ægprodukter, jf. afsnit X, kapitel II, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, og håndteres og behandles i overensstemmelse med kapitel XI i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004. Sådanne tilladelser gives af den kompetente myndighed på de betingelser, der er fastsat i bilag III til dette direktiv.

udgår

Ændring 51

Artikel 13, stk. 2, litra b)

b) underkastes yderligere overvågning og test i overensstemmelse med diagnosticeringsmanualen, indtil laboratorieundersøgelserne viser, at det/de ikke længere udgør en væsentlig risiko for yderligere spredning af HPAI, og

b) underkastes yderligere overvågning og test i overensstemmelse med diagnosticeringsmanualen **og må ikke flyttes fra bedriften, før** laboratorieundersøgelserne viser, at det/de ikke længere udgør en væsentlig risiko for yderligere spredning af HPAI, og

Ændring 52

Artikel 16, stk 1 a (nyt)

1 a. Straks efter et udbrud af HPAI i en fjerkræbedrift, der ikke er en erhvervsdrivende bedrift, fastsætter den kompetente myndighed en beskyttelseszone og en overvågningszone på grundlag af en risikovurdering og under hensyntagen til som et minimum kriterierne i bilag V.

Ændring 53

Artikel 16, stk. 2, litra c)

c) andre bedrifters beliggenhed **og** nærhed

c) andre bedrifters beliggenhed, nærhed **og antal, samt deres fjerkrætæthed**

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 54

Artikel 16, stk. 2, litra e)

- e) *de faciliteter og det personale, der er til rådighed til at kontrollere eventuelle flytninger af fjerkræ og andre fugle, kroppe, gødning og ny eller brugt strøelse inden for beskyttelses- og overvågningszonerne, navnlig hvis det fjerkræ eller de andre fugle, der skal aflives og bortskaffes, skal flyttes fra oprindelsesbedriften.* **udgår**

Ændring 55

Artikel 16, stk. 2 a (nyt)

2 a. *Såfremt et udbrud af HPAI er begrænset til en ikke-erhvervsdrivende bedrift/bedrift med selskabsdyr, et cirkus, en zoologisk have, en fuglehandel, en dyrepark eller til et indhegnet område, hvor der holdes andre fugle til videnskabelige formål eller med henblik på bevarelse af truede arter eller af officielt registrerede sjældne racer af andre fugle, der ikke indeholder fjerkræ, kan den kompetente myndighed på grundlag af en veterinær risikovurdering i fornødent omfang give dispensation fra bestemmelserne i afsnit 3 til 5 om oprettelse af beskyttelses- og overvågningszoner og de foranstaltninger, der skal gælde heri, forudsat at sådanne dispensationer ikke bringer sygdomsbekæmpelsen i fare.*

Ændring 56

Artikel 16, stk. 3

3. Den kompetente myndighed **kan**, under hensyntagen til de i stk. 2 omhandlede faktorer, oprette supplerende spærrezo-
ner omkring eller op til beskyttelses- og overvågningszoner.

3. **Hvor** den kompetente myndighed **har bevis for, at risikoen for spredning af HPAI ikke kan begrænses til beskyttelses- eller overvågningszonerne**, kan **den** under hensyntagen til de i stk. 2 omhandlede faktorer, oprette supplerende spærrezo-
ner omkring eller op til beskyttelses- og overvågningszoner.

Ændring 57

Artikel 16, stk. 4

4. Hvis en beskyttelseszone, en overvågningszone eller en supplerende spærrezone dækker områder i flere medlemsstater, samarbejder de pågældende medlemsstaters kompetente myndigheder om at oprette zonen.

4. Hvis en beskyttelseszone, en overvågningszone eller en supplerende spærrezone dækker områder i flere medlemsstater, samarbejder de pågældende medlemsstaters kompetente myndigheder om at oprette zonen. **Dette gælder også for lande, der er direkte naboer til EU.**

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 58

Artikel 19, litra h)

h) Ejeren fører bog over alle personers besøg på bedriften for at lette sygdomsovervågning og -bekæmpelse, og oplysningerne forevises efter anmodning fra den kompetente myndighed.

h) Ejeren fører bog over alle personers besøg på bedriften **eller i klart afgrænsede områder i ikke-erhvervsdrivende bedrifter med indespærrede fugle, f.eks. zoologiske haver og dyreparker**, for at lette sygdomsovervågning og -bekæmpelse, og oplysningerne forevises efter anmodning fra den kompetente myndighed.

Ændring 59

Artikel 23, indledning

Uanset artikel 22 kan den kompetente myndighed give tilladelse til direkte transport af fjerkræ til omgående slagtning, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

Uanset artikel 22 kan den kompetente myndighed **efter samtykke fra ejeren og det udpegede slagteri** give tilladelse til direkte transport af fjerkræ til omgående slagtning, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

Ændring 60

Artikel 24, stk. 1, indledning

1. Uanset artikel 22 kan den kompetente myndighed give tilladelse til direkte transport af daggamle kyllinger til en bedrift eller en stald på en bedrift, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, i samme medlemsstat, om muligt uden for beskyttelses- og overvågningszonerne, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

1. Uanset artikel 22 kan den kompetente myndighed give tilladelse til direkte transport af daggamle kyllinger til en bedrift eller en stald på en bedrift i samme medlemsstat, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, **medmindre den kompetente myndighed udtrykkeligt har givet tilladelse hertil**, om muligt uden for beskyttelses- og overvågningszonerne, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

Ændring 61

Artikel 25, indledning

Uanset artikel 22 kan den kompetente myndighed give tilladelse til direkte transport af æglægningsklart fjerkræ til en bedrift eller en stald på en bedrift, der ligger i beskyttelses- eller overvågningszonen, og hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

Uanset artikel 22 kan den kompetente myndighed give tilladelse til direkte transport af æglægningsklart fjerkræ til en bedrift eller en stald på en bedrift, der ligger i beskyttelses- eller overvågningszonen, **eller efter en risikovurdering til en bedrift uden for disse zoner**, og hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, **medmindre den kompetente myndighed udtrykkeligt har givet tilladelse hertil**, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

Ændring 62

Artikel 26, stk. 2 a (nyt)

2 a. Som en undtagelse fra artikel 22 kan den kompetente myndighed dog give tilladelse til, at æg, herunder rugeæg, transporteres direkte til en virksomhed, der fremstiller ægprodukter, jf. afsnit X, kapitel II, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, og håndteres og behandles i overensstemmelse med kapitel IX i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004;

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 63

Artikel 30, litra c), indledning

- | | |
|--|---|
| <p>c) Flytning af fjerkræ, æglægningsklart fjerkræ, daggamle kyllinger samt ruge- og konsumæg til bedrifter, slagterier eller pakkerier, der ligger uden for overvågningszonen, forbydes; den kompetente myndighed kan dog give tilladelse til direkte transport af:</p> | <p>c) Flytning af fjerkræ, æglægningsklart fjerkræ, daggamle kyllinger samt ruge- og konsumæg til bedrifter, slagterier, pakkerier eller behandlingsanlæg, der ligger inden for eller uden for overvågningszonen, er forbudt; den kompetente myndighed kan dog give tilladelse til direkte transport af:</p> |
|--|---|

Ændring 64

Artikel 30, litra c), nr. ii)

- | | |
|--|---|
| <p>ii) æglægningsklart fjerkræ til en bedrift, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, i samme medlemsstat; denne bedrift sættes under offentlig overvågning, når det æglægningsklare fjerkræ er ankommet</p> | <p>ii) æglægningsklart fjerkræ til en bedrift i samme medlemsstat, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, medmindre den kompetente myndighed udtrykkeligt har givet tilladelse hertil, denne bedrift sættes under offentlig overvågning, når det æglægningsklare fjerkræ er ankommet</p> |
|--|---|

Ændring 65

Artikel 30, litra c), nr. iii), led 1

- | | |
|---|--|
| <p>— som transporteres til en bedrift eller en stald på en bedrift, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, i samme medlemsstat, forudsat at der træffes passende biosikkerhedsforanstaltninger og bedriften sættes under offentlig overvågning efter transporten, eller</p> | <p>— som transporteres til en bedrift eller en stald på en bedrift i samme medlemsstat, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, medmindre den kompetente myndighed udtrykkeligt har givet tilladelse hertil, forudsat at der træffes passende biosikkerhedsforanstaltninger og bedriften sættes under offentlig overvågning efter transporten, eller</p> |
|---|--|

Ændring 66

Artikel 30, litra c), nr. va) (nyt)

- va) æg, herunder rugeæg, transporteres direkte til en virksomhed, der fremstiller ægprodukter, jf. afsnit X, kapitel II, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, og håndteres og behandles i overensstemmelse med kapitel IX i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004;**

Ændring 67

Artikel 38, litra a)

- | | |
|---|--|
| <p>a) Fjerkræ og andre fugle må ikke komme ind på slagteriet, på grænsekontrolstedet eller i transportmidlet, før mindst 24 timer efter at den i litra b) omhandlede rengøring og desinfektion er afsluttet i overensstemmelse med artikel 49; for grænsekontrolsteder kan forbuddet udvides til også at omfatte andre dyr.</p> | <p>a) Fjerkræ og andre fugle må ikke komme ind på slagteriet eller i transportmidlet, før mindst 24 timer efter at den i litra b) omhandlede rengøring og desinfektion er afsluttet i overensstemmelse med artikel 49; for grænsekontrolsteder gælder et tilsvarende forbud, i en periode på 48 timer, der kan udvides til også at omfatte andre dyr.</p> |
|---|--|

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 68

Artikel 38, litra b)

b) Bygninger, udstyr og køretøjer rengøres og desinficeres under embedsdyrlægens tilsyn i henhold til artikel 49.

b) Bygninger, udstyr og køretøjer rengøres og desinficeres under embedsdyrlægens tilsyn **og efterfølges af udstedelse af en sundhedsgarantiattest** i henhold til artikel 49.

Ændring 119

Artikel 39, stk. 1

1. Uden at det berører foranstaltningerne i artikel 7, stk. 2, litra a), b), c), e), g) og h), påser den kompetente myndighed i tilfælde af udbrud af LPAI, at de i stk. 2-6 i nærværende artikel fastsatte foranstaltninger træffes **på grundlag af en risikovurdering og under hensyntagen til som et minimum kriterierne i bilag V.**

1. Uden at det berører foranstaltningerne i artikel 7, stk. 2, litra a), b), c), e), g) og h), påser den kompetente myndighed i tilfælde af udbrud af LPAI, at de i stk. 2-6 i nærværende artikel fastsatte foranstaltninger træffes.

Ændring 120

Artikel 39, stk. 2

2. Den kompetente myndighed påser, at **bedriften tømmes for** alt fjerkræ og af alle andre fugle af arter, hos hvilke der er bekræftet forekomst af LPAI, under offentligt tilsyn og på en måde, der forhindrer spredning af aviær influenza.

2. Den kompetente myndighed påser, at alt fjerkræ og alle andre fugle af arter, hos hvilke der er bekræftet forekomst af LPAI, **aflives** under offentligt tilsyn og på en måde, der forhindrer spredning af aviær influenza.

Tømningen kan udvides til andre fugle på bedriften på grundlag af den risiko, disse måtte udgøre med hensyn til yderligere spredning af aviær influenza, og til andre bedrifter, **der på grundlag af den epidemiologiske undersøgelse** betragtes som kontaktbedrifter.

Aflivningen udvides til andre fugle på bedriften og til andre bedrifter, der betragtes som kontaktbedrifter, på grundlag af den risiko, disse måtte udgøre med hensyn til yderligere spredning af aviær influenza.

Fjerkræ og andre fugle må ikke komme ind på eller forlade bedriften inden **tømningen** uden den kompetente myndigheds tilladelse.

Fjerkræ og andre fugle må ikke komme ind på eller forlade bedriften inden **aflivningen** uden den kompetente myndigheds tilladelse.

Ændring 122

Artikel 39, stk. 5, litra c

c) Konsumæg, som allerede fandtes eller blev lagt på bedriften inden den i stk. 2 omhandlede **tømning, transporteres til et udpeget pakkeri, behandles eller** bortskaffes.

c) Konsumæg, som allerede fandtes eller blev lagt på bedriften inden den i stk. 2 omhandlede **aflivning**, bortskaffes.

Ændring 124

Artikel 39, stk. 6

6. Den kompetente myndighed kan træffe yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at forhindre spredning af LPAI og kan således blandt andet foreskrive, hvor æggene skal sendes hen, og hvilken behandling de skal underkastes, samt hvilken behandling det fremstillede kød skal underkastes, idet den i stk. 3, litra b), omhandlede procedure dog skal følges.

udgår

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 69

Artikel 43

Umiddelbart efter et udbrud af LPAI opretter den kompetente myndighed en spærrezone med en radius på mindst tre kilometer omkring bedriften.

Umiddelbart efter et udbrud af LPAI opretter den kompetente myndighed en spærrezone med en radius på mindst tre kilometer omkring bedriften **eller træffer andre passende forholdsregler på grundlag af en risikovurdering.**

Ændring 70

Artikel 44, stk. 1, litra d), nr. ii)

ii) æglægningsklart fjerkræ til en bedrift i samme medlemsstat, som er under offentlig overvågning, og hvor der ikke forefindes andet fjerkræ; denne bedrift sættes under offentlig overvågning, når det æglægningsklare fjerkræ er ankommet

ii) æglægningsklart fjerkræ til en bedrift i samme medlemsstat, som er under offentlig overvågning, og hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, **medmindre den kompetente myndighed udtrykkeligt har givet tilladelse hertil**, denne bedrift sættes under offentlig overvågning, når det æglægningsklare fjerkræ er ankommet

Ændring 71

Artikel 44, stk. 1, litra d), nr. iii), led 1

— som transporteres til en bedrift eller en stald på en bedrift, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, i samme medlemsstat, forudsat at der træffes passende biosikkerhedsforanstaltninger og bedriften sættes under offentlig overvågning efter transporten, eller

— som transporteres til en bedrift eller en stald på en bedrift i samme medlemsstat, hvor der ikke forefindes andet fjerkræ, **medmindre den kompetente myndighed udtrykkeligt har givet tilladelse hertil**, forudsat at der træffes passende biosikkerhedsforanstaltninger og bedriften sættes under offentlig overvågning efter transporten, eller

Ændring 72

Artikel 44, stk. 1, litra d), nr. v a) (nyt)

v a) æg, herunder rugeæg, der transporteres direkte til en virksomhed, der fremstiller ægprodukter, jf. afsnit X, kapitel II, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, og håndteres og behandles i overensstemmelse med kapitel IX i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004;

Ændring 73

Artikel 46, stk 1 a) (nyt)

1 a. I tilfælde af bekræftet forekomst af LPAI på en enkelt bedrift kan den kompetente myndighed på grundlag af en risikovurdering fravige nogle af eller alle de i artikel 43 og 44 fastsatte foranstaltninger.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 74

Kapitel Va (nyt) (efter artikel 46)

KAPITEL Va

FORANSTALTNINGER, DER TRÆFFES I TILFÆLDE AF SEROLOGISK PÅVISNING AF LPAI ELLER HPAI, DER IKKE KAN BEKRÆFTES Gennem ISOLATION AF VIRUS ELLER POLYMERASE-KÆDEREAKTIONSTEST (PCR)

Artikel 46 a

Foranstaltninger, truffet på grundlag af risikovurdering

Uden at det berører foranstaltningerne i artikel 7, stk. 2, litra a), b), c), e), g) og h), sikrer den kompetente myndighed i tilfælde af serologisk påvisning af LPAI eller HPAI, som ikke kan bekræftes ved isolation af virus eller PCR-test, at de nødvendige foranstaltninger træffes på grundlag af en risikovurdering. Den kompetente myndighed underretter Kommissionen herom.

Ændring 75

Artikel 47, stk. 2 a (nyt)

(2 a) I denne forbindelse skal der på forhånd udarbejdes nødplaner for tilfælde af smitning af mennesker. Disse nødplaner har til formål:

- at sikre den nødvendige samordning mellem medlemsstaterne*
- at undgå panik i befolkningerne*
- at bekæmpe de ulovlige transaktioner, der kan forekomme, hvis der faktisk opstår alvorlige risici*
- at fastslå, hvilke områder der primært skal isoleres*
- at identificere de befolkningsgrupper, der primært skal vaccineres*
- at sikre en ligelig fordeling til alle af produkter til epidemibekæmpelse.*

Ændring 76

Artikel 47, stk. 2 b (nyt)

2 b. I tilfælde af udbrud af en influenzapandemi i EU eller i nabolande skal Kommissionen inden for 24 timer kunne træffe kriseforanstaltninger som karantæne- og desinfektionsforanstaltninger i lufthavne i forbindelse med fly fra bestemte regioner samt rejsebegrænsninger.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 77

Artikel 47, stk. 2 c (nyt)

2 c. Kommissionen skal træffe foranstaltninger til at sikre, at der er tilstrækkelige antivirale midler og vacciner til rådighed for dem, der udsættes for virusset i tilfælde af et udbrud i en eller flere medlemsstater.

Ændring 78

Artikel 47, stk. 2 d (nyt)

2 d. Medlemsstaterne og Kommissionen sørger i tilfælde af en pandemi for, at de til rådighed stående antivirale midler og vacciner fordeles effektivt blandt medlemsstaterne og EUs nabolande.

Ændring 79

Artikel 47, stk. 3 a (nyt)

3 a. Medlemsstaterne sikrer:

- at der forefindes et effektivt system for risikokommunikation til landbrugere, arbejdstagere i fjerkræsektoren og offentligheden, baseret på en harmoniseret strategi og handlingsplan for dyre- og folkesundhedsmyndighederne på lokalt, nationalt og EU-plan
- at personer, der deltager i nedslagning af fjerkræ, er iført beskyttelsesbeklædning og tager antivirale lægemidler som en sikkerhedsforanstaltning; der bør tilskyndes til vaccination mod almindelig sæsonbestemt influenza med henblik på at mindske risikoen for, at denne højrisikogrube smittes med aviær og human virus på en gang og derved giver de pågældende vira lejlighed til at udveksle gener og skabe pandemiske virusstammer.

Ændring 80

Artikel 47, stk. 3 b (nyt)

3 b. Medlemsstaterne sikrer:

- at der forefindes et nødlager af antivirale lægemidler, således at alle personer, der er mest udsatte for eksponering i EU, hurtigt kan sikres en profylaktisk beskyttelse i tilfælde af en pandemi
- at der er tilstrækkelig vaccineproduktionskapacitet, således at alle personer, der er mest udsatte for eksponering i tilfælde af en pandemi, kan vaccineres forebyggende mod den pågældende virusstamme, om nødvendigt ved at forøge omfanget af vaccinationen mod den sæsonbetingede menneskelige influenza.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Medlemsstaterne rapporterer til Kommissionen om størrelsen af deres nødlagre af antivirale lægemidler og om deres vaccineproduktionskapacitet med henblik på at bistå Kommissionen med udarbejdelse af EF-dækkende planer for hurtig distribution af antivirale lægemidler mellem medlemsstaterne i tilfælde af en pandemi. Størrelsen af nødlagrene af antivirale lægemidler og den krævede vaccineproduktionskapacitet beregnes på grundlag af pålidelige epidemiologiske modeller.

Ændring 81

Artikel 47, stk. 3 c (nyt)

3 c. Kommissionen udarbejder efter proceduren i artikel 65, stk. 3, fællesskabsdækkende indsatsplaner for distribution af vacciner og antivirale lægemidler mellem medlemsstaterne i tilfælde af en pandemi. Disse planer skal være baseret på størrelsen og beliggenheden af lagrene af antivirale lægemidler og på de enkelte medlemsstaters vaccineproduktionskapacitet. Planerne skal sikre, at de EU-borgere, som er mest udsatte for at blive inficeret med aviær influenza, tildeles såvel vaccine som antivirale lægemidler. Planerne skal offentliggøres senest et år efter dette direktivs vedtagelse.

Ændring 82

Artikel 47, stk. 4 a (nyt)

4 a. Medlemsstaterne sikrer kommunikation og samordning med Kommissionen og Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme i forbindelse med indsats- og beredskabsplaner med henblik på at bekæmpe en eventuel influenzapandemi, jf. proceduren i artikel 65, stk. 3.

Ændring 83

Artikel 49, litra b a) (nyt)

b a) Efter at rengøring, desinfektion og behandling er afsluttet, udstedes der en attest, der garanterer, at de sundhedsmæssige forskrifter er opfyldt, således at de normale aktiviteter for området, køretøjerne og grænsekontrollen kan genoptages.

Ændring 84

Artikel 50, stk. 5

5) Genindsættelse af fjerkræ på kontaktbedrifter skal ske i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.

5) Genindsættelse af fjerkræ på kontaktbedrifter skal ske i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser **og baseret på en risikovurdering.**

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 85

Artikel 51, stk. 1, afsnit 2

Manualen vedtages efter proceduren i artikel 65, stk. 2, senest **seks** måneder efter dette direktivs ikrafttrædelse. Eventuelle senere ændringer i manualen vedtages efter samme procedure.

Manualen vedtages efter proceduren i artikel 65, stk. 2, senest **tre** måneder efter dette direktivs ikrafttrædelse. Eventuelle senere ændringer i manualen vedtages efter samme procedure.

Ændring 86

Artikel 52, stk. 3 a (nyt)

3 a. Kommissionen sikrer kommunikation og samarbejde med EF-referencelaboratoriet og Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme.

Ændring 87

Artikel 53, stk. 1, litra a

a) vaccination mod aviær influenza er forbudt på deres område, jf. dog afsnit 2 og 3

a) vaccination mod aviær influenza er forbudt på deres område, jf. dog afsnit 2 og 3, **medmindre FN's Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) forventer en international trussel i form af aviær influenza, eller hvis en medlemsstat agter at indføre yderligere foranstaltninger for fjerkræ**

Ændring 88

Artikel 54, stk. 1, afsnit 1 a (nyt)

I tilfælde af bekræftet forekomst af sygdommen i et naboland, som medfører en væsentlig risiko for, at sygdommen spredes til EU, kan medlemsstaterne indføre nødvaccination af fjerkræ og andre fugle i overensstemmelse med dette afsnit.

Ændring 89

Artikel 57, stk. 2, litra b)

b) det geografiske område, hvori der skal gennemføres forebyggende vaccination, og antallet af bedrifter i området

b) det geografiske område **eller den risikogruppe**, hvori der skal gennemføres forebyggende vaccination, og antallet af bedrifter i området

Ændring 90

Artikel 57, stk. 2, nr. i)

i) laboratorieundersøgelser, som skal gennemføres for de bedrifter, der skal gennemføres forebyggende vaccination på, og for andre bedrifter i vaccinationsområdet for at overvåge den epidemiologiske situation, effektiviteten af nødvaccinationskampagnen og kontrollen med flytninger af vaccineret fjerkræ og andre vaccinerede fugle.

i) laboratorieundersøgelser, som skal gennemføres for de bedrifter, der skal gennemføres forebyggende vaccination på, og for andre bedrifter i vaccinationsområdet for at overvåge den epidemiologiske situation, effektiviteten af nødvaccinationskampagnen og kontrollen med flytninger af vaccineret fjerkræ og andre vaccinerede fugle. **Om nødvendigt kan planen henvise til bestemmelser om analyser på bedrifter som led i et nationalt overvågningsprogram for aviær influenza.**

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 91

Artikel 57, stk 3 a (nyt)

3 a. Medlemsstater med fugle af høj bevaringsmæssig, genetisk eller videnskabelig værdi kan indkøbe og anvende forebyggende vaccine med tilladelse fra udvalget og uden godkendelse fra Kommissionen.

Ændring 92

Artikel 57 a (ny)

Artikel 57 a**Differentieret forebyggende vaccination**

Medlemsstaterne indfører i overensstemmelse med artikel 57, specifikke forebyggende vaccinationsplaner for fugle i zoologiske haver og officielt registrerede sjældne fjerkræarter og andre fuglearter med det formål at hindre unødvendig tilintetgørelse af sådanne dyr. Sådanne vaccinerede dyr kan underkastes specifikke restriktioner for flytning.

Ændring 93

Artikel 58, stk. 2, afsnit 2

Godkendelsen af planen for forebyggende vaccination kan gøres betinget af foranstaltninger, der begrænser flytningen af fjerkræ eller andre fugle **og produkter heraf**. Sådanne foranstaltninger kan omfatte restriktioner for bestemte fjerkræsegmenter/segmenter af andre fugle og oprettelse af spærrezooner.

Godkendelsen af planen for forebyggende vaccination kan gøres betinget af foranstaltninger, der begrænser flytningen af fjerkræ eller andre fugle. Sådanne foranstaltninger kan omfatte restriktioner for bestemte fjerkræsegmenter/segmenter af andre fugle og oprettelse af spærrezooner.

Ændring 94

Artikel 58, stk. 2 a (nyt)

2 a. Kommissionen tillader medlemsstaterne at anvende forebyggende vaccination for risikogrupper og -områder, hvis der opstår en truende international situation, som et alternativ til et generelt krav om at holde fugle inden døre, uden at dette fører til begrænsninger i samhandelen i Fællesskabet.

Ændring 95

Artikel 58 a (ny)

Artikel 58 a

Forbud mod reklamering for og mærkning af kød med hensyn til de pågældende dyrs vaccination mod aviær influenza

Supermarkeder og andre virksomheder må ikke reklamere for og/eller mærke kød med hensyn til de dyrs vaccination mod aviær influenza, hvorfra kødet stammer.

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 96

Artikel 59, stk. 1

1. Der **kan** oprettes en EF-vaccinebank efter proceduren i artikel 65, stk. 2.

1. Der oprettes en EF-vaccinebank efter proceduren i artikel 65, stk. 2.

Ændring 97

Artikel 59, stk. 2 a (nyt)

2 a. Den Europæiske Union yder praktisk og finansiel støtte til udvikling af vacciner. Den sikrer også hurtig og uhindret eksport af vaccine fra producentlande til ikke-producentlande i Den Europæiske Union.

Ændring 98

Artikel 59, stk. 3, afsnit 1

3. Kommissionen kan, såfremt det er i Fællesskabets interesse, levere vacciner til tredjelande.

3. Kommissionen kan, såfremt det er i Fællesskabets interesse, levere vacciner til tredjelande **og skal blandt sine ansvarsområder have til opgave med alle til rådighed stående midler og, hvor dette er muligt, i samarbejde med internationale organisationer, at yde bistand til tredjelande, som ikke eller ikke i tilstrækkeligt omfang er i stand til at effektivt at bekæmpe et udbrud af aviær influenza.**

Ændring 99

Artikel 63, stk. 1

1. Hver medlemsstat udarbejder en beredskabsplan i overensstemmelse med bilag X med angivelse af, hvilke nationale foranstaltninger der skal iværksættes i tilfælde af et udbrud, og forelægger planen for Kommissionen til godkendelse.

1. Hver medlemsstat udarbejder en beredskabsplan i overensstemmelse med bilag X med angivelse af, hvilke nationale foranstaltninger der skal iværksættes i tilfælde af et udbrud, og forelægger planen for Kommissionen til godkendelse. **Planerne skal tage hensyn til det nationale indsats- og beredskabsplaner for pandemisk influenza**

Ændring 100

Artikel 63, stk. 4 a (nyt)

4 a. Der opstilles en handlingsplan specifikt for de europæiske organer i tilfælde af, at rejsebegrænsninger forhindrer internationale møder som f.eks. møder i Rådet og Parlamentet.

Ændring 101

Artikel 63, stk. 5

5. Ud over de i stk. 1-4 fastsatte foranstaltninger **kan** der efter proceduren i artikel 65, stk. 2, vedtages yderligere bestemmelser for at sikre hurtig og effektiv udryddelse af aviær influenza, herunder bestemmelser om oprettelse af centre for sygdomsbekæmpelse, nedsættelse af ekspertgrupper og gennemførelse af tidstro beredskabsøvelser.

5. Ud over de i stk. 1-4 fastsatte foranstaltninger **vedtages** der efter proceduren i artikel 65, stk. 2, yderligere bestemmelser for at sikre hurtig og effektiv udryddelse af aviær influenza, herunder bestemmelser om oprettelse af centre for sygdomsbekæmpelse, nedsættelse af ekspertgrupper og gennemførelse af tidstro beredskabsøvelser. **Medlemsstaterne opdaterer deres beredskabsplaner i overensstemmelse med resultaterne af de tidstro beredskabsøvelser og meddeler Kommissionen disse opdateringer.**

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 102

Artikel 63, stk. 5 a (nyt)

5 a. I tilgift til beredskabsplanerne udarbejder medlemsstaterne effektive indsatsplaner til imødegåelse af en menneskelig pandemi, der skal omfatte regler for produktion, oplagring og distribution af antivirale lægemidler til de mest udsatte personer, samordning af arbejdet med udvikling og masseproduktion af vacciner samt bestemmelser om obligatoriske, tidstro beredskabsøvelser, herunder samarbejde om grænseoverskridende krisestyring som f.eks. systematisk virologisk screening af luftfiltre fra fly. De nationale planer skal sammen med resultaterne af tidstro simulationer og ajourføringerne af planerne som følge af disse simulationer meddeles Kommissionen og offentliggøres senest seks måneder efter dette direktivs vedtagelse.

Ændring 103

Artikel 65, stk. 2, afsnit 2

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til **tre** måneder.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til **to** måneder.

Ændring 104

Artikel 67, stk. 2

2. Der kan, indtil dette direktiv bringes i anvendelse, vedtages yderligere overgangsbestemmelser om bekæmpelse af aviær influenza efter proceduren i artikel 65, stk. 2.

2. Der kan, indtil dette direktiv **gennemføres**, vedtages overgangsbestemmelser **til direktivets bestemmelser** om bekæmpelse af aviær influenza efter proceduren i artikel 65, stk. 2.

Ændring 105

Artikel 68 a (ny)

Artikel 68 a**Forbindelser til OIE**

Kommissionen iværksætter drøftelser i OIE om på internationalt plan at indføre foranstaltninger til bekæmpelse og overvågning af aviær influenza, der svarer til de foranstaltninger, EU indfører, samt et krav om systematisk anmeldelse af LPAI. Kommissionen forhandler ligeledes indførelse af et obligatorisk system for kontrol med vilde fugle. Kommissionen forelægger forslag herom for den internationale organisation.

Ændring 106

Bilag III

Bilaget udgår

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 107

Bilag V, punkt c a) (nyt)

c a) fjerkrætæthed

Ændring 108

Bilag VI, punkt 1, litra b)

- b) Desinfektionsmidlerne og koncentrationerne heraf godkendes officielt af den kompetente myndighed for at sikre, at aviær influenza-virus tilintetgøres.
- b) **Metoderne og procedurerne for desinfektion samt** desinfektionsmidlerne og koncentrationerne heraf godkendes officielt af den kompetente myndighed for at sikre, at aviær influenza-virus tilintetgøres.

Ændring 109

Bilag VI, punkt 2, litra a), nr. ii)

- ii) Fjerkræ eller andre fugle, der er blevet aflivet, sprøjtes med et desinfektionsmiddel.
- ii) Fjerkræ eller andre fugle, der er blevet aflivet, sprøjtes med et desinfektionsmiddel **eller desinficeres med andre metoder, der er godkendt af de kompetente myndigheder, som f.eks. kompostering.**

Ændring 110

Bilag VI, punkt 2, litra a), nr. v)

- v) Væv og blod fra aflivning **eller slagting** eller post mortem-undersøgelser eller alvorlig kontaminering af bygninger, gårdspladser, redskaber m.v. indsamles omhyggeligt og bortskaffes sammen med det fjerkræ/de andre fugle, der er blevet aflivet.
- v) Væv og blod fra aflivning eller post mortem-undersøgelser eller alvorlig kontaminering af bygninger, gårdspladser, redskaber m.v. indsamles omhyggeligt og bortskaffes sammen med det fjerkræ/de andre fugle, der er blevet aflivet.

Ændring 111

Bilag IX, punkt 2, litra b), nr. iii)

- iii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald:
- iii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald, som er blevet rengjort og desinficeret i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.

— **hvis der ikke har været holdt fjerkræ i mindst tre uger og**

— som er blevet rengjort og desinficeret i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.

Ændring 112

Bilag IX, punkt 2, litra c), nr. iii)

- iii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald, **hvis der ikke har været holdt fjerkræ i mindst tre uger, og** som er blevet rengjort og desinficeret.
- iii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald, som er blevet rengjort og desinficeret **i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.**

Torsdag, den 1. december 2005

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 113

Bilag IX, punkt 3, litra b), nr. ii)

ii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald:

— **hvis der ikke har været holdt fjerkræ i mindst tre uger og**

— som er blevet rengjort og desinficeret i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.

iii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald, som er blevet rengjort og desinficeret i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.

Ændring 114

Bilag IX, punkt 4, litra b), nr. iii)

iii) anbringes i et fjerkræhus eller en stald:

— **hvis der ikke har været holdt fjerkræ i mindst tre uger og**

— **som er blevet rengjort og desinficeret i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser.**

udgår

Ændring 115

Bilag IX, punkt 4, litra c), nr. iii)

iii) **anbringes i et fjerkræhus eller en stald, hvis der ikke har været holdt fjerkræ i mindst tre uger, og som er blevet rengjort og desinficeret.**

udgår

Ændring 116

Bilag X, indledning

Beredskabsplaner skal som et minimum opfylde følgende kriterier:

Beredskabsplaner skal **være videnskabeligt baseret og tage udgangspunkt i en risikovurdering og** som et minimum opfylde følgende kriterier

Ændring 117

Bilag X, punkt 4 a (nyt)

4 a. Den kompetente myndighed skal gennemføre en samfundsøkonomisk vurdering af virkningerne af beredskabsplanen for økonomien i landdistrikterne.

Ændring 118

Bilag X, punkt 13

13. Planerne skal omfatte bestemmelser om tæt samarbejde mellem de kompetente veterinær-, sundheds- og miljømyndigheder.

13. Planerne skal omfatte bestemmelser om tæt samarbejde mellem de kompetente veterinær-, sundheds- og miljømyndigheder, **navnlig for at sikre forsvarlig risikokommunikation til landbrugere, arbejdstagere i fjerkræsektoren og offentligheden.**